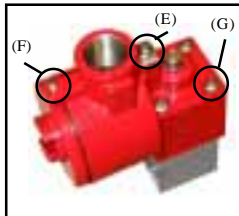
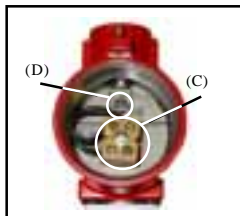
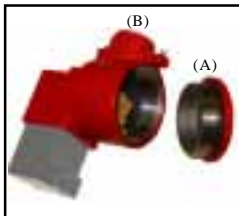




# Installation and Maintenance - Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Solenoid

## Installazione e Manutenzione - Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Elettrovalvola



R.G.S. LTD. OSWALDTWISTLE, UK	
SOLENOID TYPE EPO00/d/TB	
BASOZATEX2145X	
EExd IIC T3-6	°C
II 2 GD	
CE 1180	
RATING	VOLTS PHASE TEMP °C
	MAX AMB MIN AMB TEMP °C
MAXIMUM PRESSURE	CABLE ENTRY TEMP TO °C
DATE:	
REF. No.	



### Installation

The installation of this solenoid should only be undertaken by competent personnel.

- 1) Remove the M30 termination cover (A)
  - 2) The electrical supply should be fed through the conduit entry (B).
  - 3) Connect electrical supply leads to 2 pole terminal block (C). Note that these terminations may be marked as polarity sensitive, depending on the version supplied. Ensure that correct polarity is connected where marked as the solenoid may be damaged if polarity is reversed.
  - 4) Make earth connections to internal earth point (D) or external earth point (E) as required.
  - 5) On completion of electrical connections, refit the M30 termination cover (A), tighten and secure with locking screw (F).
- Important Note. Both threaded connections to the housing are flame paths and are an integral part of the Ex II 2 G enclosure. Ensure that both are securely tightened before the solenoid is energised.
  - Installation should be undertaken in accordance with the requirements of IEC 79-14 and any relevant additional National codes of practice.
  - When used in a dust atmosphere the flameproof entries or stopping plugs shall be selected and installed so that the dust tight (IP6X) integrity of the enclosure is maintained.
  - If pozi-drive screws (G) are used, a minimum of 1 screw is to be made tamperproof by deformation or application of a locking resin to fill the head recess.
  - This unit is suitable for use in hazardous areas up to and including Cat. 2 and is available in various voltages and "T" Class ratings. Please refer to the RGS Product catalogue for details.

### Protection from Hazardous Atmospheres and Other Hazards

- Solenoid enclosure manufactured from epoxy powder paint coated stainless steel.
- This solenoid must not be installed in environments that would react with the apparatus to cause explosions or affect the protection concept.
- This equipment is designed and manufactured to protect against other hazards as defined in paragraph 1.2.7 of Annex II of ATEX Directive 94/9/EC.
- Avoid exposing the equipment to aggressive substances.

### Repair / Overhaul

- The solenoid is not designed to be repaired or overhauled in the field. In the event that the unit requires repair it must be returned to RGS.
- Note that repair kits are available for most pneumatic spool valves to which the solenoid valve is attached. The complete solenoid assembly may be removed / refitted to the spool valve without affecting the integrity of the solenoid.

### Location

- The solenoid and its mountings are designed to support the self weight of the solenoid assembly. Care should be taken to avoid the unit being exposed to any further loads or mechanical stresses.
- The solenoid is designed to be installed in any orientation.



### Installazione

L'installazione della elettrovalvola deve essere eseguita da personale competente.

- 1) Rimuovere il coperchio (A)
  - 2) Inserire il cavo nel conduit (B)
  - 3) Collegare i terminali di tensione al morsetto (C), in alcuni casi i terminali identificano le polarità, pertanto ove previsto rispettare le polarità durante la connessione elettrica.
  - 4) Collegare il cavo di terra al morsetto (D) oppure al morsetto esterno (E)
  - 5) Richiudere il box avvitando il coperchio (A) bloccando per sicurezza la vite (F)
- Entrambe le connessioni filettate della custodia o box sono parti integrali della certificazione Ex II 2 G, ed assicurano una perfetta tenuta stagna verso l'esterno.

L'installazione deve essere eseguita in accordo alle Norme IEC 79-14, ed anche alle eventuali Norme previste ed in essere nel Paese dove avviene l'installazione.

Se utilizzato in atmosfera con presenza di polveri il pressacavo o il giunto di bloccaggio deve essere selezionato e installato in modo da mantenere il grado di protezione (IP6X) della custodia.

Se vengono utilizzate viti con testa ad incasso, almeno una vite deve essere del tipo antimanomissione ottenuta deformando la stessa o applicando resina sigillante che riempia il recesso della vite stessa.

Questa custodia o Box e' adatta per l'impiego in aree pericolose inclusa la Cat. 2, e' disponibile in tutte le tensioni e bifrequenza; l'avvolgimento e' in classe T. Per ulteriori informazioni consultare il catalogo RGS.

### Protezione In Ambienti Aggressivi O Con Pericolo Di Esplosione

La custodia o box e' costruita in AISI 304 con verniciatura epossidica.

Il solenoide non deve essere installato in ambienti o luoghi che possono disturbare altri apparati tecnici ed essere fonte di esplosioni o danni di qualsiasi altro genere o natura.

Il componente e' stato progettato e realizzato per impieghi in zone con pericolo di esplosione definite nel paragrafo 1.2.7 ANNEX II della direttiva ATEX 94/9/EC.

Evitare esposizioni del componente ad agenti aggressivi.

### Revisione / Riparazione

Il solenoide non e' stato progettato per la sostituzione o riparazione in campo.

In caso di difetti o malfunzionamenti lo stesso deve essere reso a RGS.

Sono invece disponibili Kit di ricambio per ogni tipo di valvola pneumatica abbinata al solenoide.

Il solenoide può essere rimosso sostituito da uno nuovo senza causare problemi di funzionamento alcuno alla valvola pneumatica.

### Montaggio

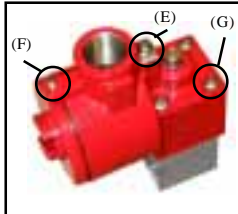
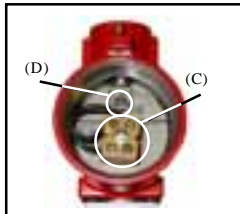
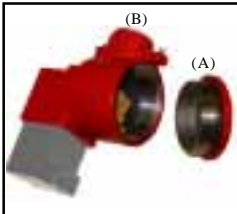
Il solenoide e' stato progettato e costruito per il montaggio in qualsiasi posizione.

Tutti i componenti che costituiscono il solenoide sono stati progettati e realizzati per garantire la corretta funzionalità dello stesso.

"T" Class	Max. Surface Temp.
3	200°C
4	135°C
5	100°C
6	85°C



# Montage und Wartung des Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Magneten Installation et maintenance – Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Electrovanne



R.G.S. LTD. OSWALDOWISTLE, UK  
SOLENOID TYPE EP000/d/TB  
BASO2ATEX2145X  
EExd IIC T  °C  
II 2 GD  
CE 1180  
MAX. AMB. MIN. AMB. TEMP. °C  
RATING VOLTS PHASE TEMP. °C  
MAXIMUM PRESSURE  BAR CABLE ENTRY TEMP. TO  °C  
DATE:   
 REF. No.



## Montage

Montage dieses Magneten bitte nur durch Fachpersonal.

- 1) M30 Anschlußkappe (A) entfernen.
- 2) Elektrische Leitung durch Rohrreingang (B) führen.
- 3) Elektrische Leitungsenden mit zweipoligem Anschlußblock (C) verbinden. Beachten, daß diese Anschlüsse als polaritätsempfindlich markiert sein können, je nach dem, welcher Typ geliefert wurde. Sicherstellen, daß – wo markiert - korrekte Polarität verbunden wird, da der Magnet bei falscher Polarität beschädigt werden kann.
- 4) Erdverbindungen wie benötigt mit internem Erdpunkt (D) oder externen Erdpunkt (E) herstellen.

Nach Beendigung der elektrischen Anschlüsse wieder M30 Anschlußkappe (A) montieren und Sicherungsschraube (F) anziehen.

Wichtig: Beide Gewindeverbindungen an das Gehäuse sind Flammenwege und ein integrales Teil des Ex II 2 G Gehäuses. Sicherstellen, daß beide sicher angezogen sind bevor der Magnet erregt wird.

Montage sollte in Übereinstimmung mit IEC 79-14 vorgenommen werden sowie etwaigen relevanten nationalen Vorschriften.

Dieses Gerät ist geeignet für den Einsatz in Gefahrengebieten bis und einschließlich Cat. 2 und in zahlreichen Spannungen und T-Klassen verfügbar. Weitere Einzelheiten im RGS Katalog.

## Schutz vor gefährlichen Atmosphären und anderen Gefahren

Magnetgehäuse hergestellt aus rostfreiem Stahl mit Epoxyd-Deckschicht. Dieser Magnet darf nicht in Umgebungen installiert werden, die mit dem Apparatesatz reagieren und Explosionen verursachen oder das Schutzkonzept beeinflussen.

Dieses Gerät wurde entwickelt und hergestellt, um gegen andere Gefahren, wie in Paragraph 1.2.7 Anhang II der ATEX-Anweisung 94/9/EC festgelegt, zu schützen.

Das Gerät nicht aggressiven Substanzen aussetzen.

## Reparatur/Überholung

Der Magnet ist nicht geeignet für die Reparatur oder Überholung im Feld. Zur Reparatur muß das Gerät an RGS zurückgeschickt werden.

Für die meisten Pneumatik-Spindelventile, an die das Magnetventil montiert ist, sind Reparatur-Bausätze verfügbar. Der komplette Magnet-Apparatesatz kann vom Spindelventil abgebaut bzw. wieder an das Spindelventil montiert werden, ohne Beeinträchtigung des Magneten.

## Lage

Der Magnet und seine Befestigungsschrauben sind so konstruiert, daß sie das Eigengewicht des Magnet-Apparatesatzes halten. Das Gerät sollte keiner weiteren Last oder mechanischer Spannung ausgesetzt werden.

Der Magnet kann in jeder Ausrichtung installiert werden.



## Installation

L'installation de cette electrovanne ne doit etre effectuee que par du personel agremente et competent.

- 1) Enlever le couvercle du bornier M30 (A).
- 2) L'alimentation électrique doit être faite par l'entrée de conduit (B).
- 3) Connecter les 2 fils de l'alimentation électrique au bornier (C). Noter que les terminaux du bornier peuvent être marqués avec polarité, dépendant du modèle. Si c'est le cas, assurez-vous que la polarité est respectée. L'electrovanne peut être endommagée si la polarité nécessaire est inversée.
- 4) Connecier le fil de terre au point de terre interne (D) ou externe (E) comme requis.
- 5) Apres avoir fini les connections électrique, remettre en place le couvercle du bornier M30 (A), bien visser et serrer les vis de securite (F).

Note importante: Les deux pas de vis du boîtier sont des passages de flammes et font partie inhérente de l'assemblage Ex II G. Il faut s'assurer que les deux parties soient proprement vissées avant de brancher l'electrovanne.

L'installation doit être entreprise en suivant les directives de IEC 79-14 et toute autre directive en application dans les codes nationaux.

Cette unite peut être utilisée en zone dangereuse jusqu'à Zone 1 inclus et est disponible en différent voltages et classifications "T". Veuillez vous référer au catalogue des produits RGS pour détails supplémentaires.

"T" Class	Max. Surface Temp.
3	200°C
4	135°C
5	100°C
6	85°C

## Protection contre atmospheres dangereuses ou autre dangers

Le corps d'electrovanne est fabrique en acier inoxydable revetu de peinture epoxy-poudre.

Cette electrovanne ne doit pas être installée dans un environnement qui pourrait reagir avec cette appareillage et causer une explosion ou affecter le niveau de protection.

Cet appareillage a été planifié et fabriqué pour la protection contre d'autres dangers définis dans le paragraphe 1.2.7 / Annexe II de la directive ATEX 94/9/EC.

Eviter le contact de cet appareillage avec toute substance corrosive ou agressive.

## Reparations / Remises a neuf

Cette electrovanne n'est pas designee pour etre reparaee ou remise a neuf sur site. Dans le cas ou cette piece aurait besoin d'etre reparaee, elle doit etre renvoyee a RGS.

Noter que des kits de reparations sont disponibles pour la plupart des manifold des vannes pneumatiques sur lesquelles cette electrovanne peut etre fixee. L'assemblage complete (qui inclut la base sur laquelle cette electrovanne est montee) peut etre demonte/remonte sans affecter l'integrite de cette electrovanne.

## Location

Cette electrovanne et ses pieces de montages sont capables de supporter son propre poids et celui de la vanne pneumatique. Il faut faire attention a ne pas exposer ce montage a un poids ou stress mecanique supplementaire.

Cette electrovanne peut etre montee dans nimporte quelle direction.